

DOI: 10.13288/j.11-2166/r.2019.24.001

## 学术探讨

## 妇人脏躁的概念隐喻建构

李宁, 贾春华\*

(北京中医药大学中医学院, 北京市朝阳区北三环东路 11 号, 100029)

[摘要] 《金匱要略》有关“妇人脏躁”历来就有“燥”与“躁”不同的记载, 另外, 对“脏”字的不同解读, 对部位与性质的不确定性, 导致传统理论对“妇人脏躁”的理解莫衷一是。引入隐喻认知学、逻辑学的方法对其进行刻画, 发现妇人脏躁的病位在子宫, “躁”应为“燥”, 妇人脏燥概念并非源于传统脏腑功能理论, 更可能是基于对“妇人经水外流或经水不流”的直接观察而形成的隐喻性概念, 其本意应当是指妇人行经或绝经时的一种状态。将其称之为脏躁病, 则应当是一种代指, 属于转喻的范畴。通过这种条件的确立, 也还原了甘麦大枣汤治疗“悲伤欲哭, 象如神灵所作, 数欠伸”的应用范围。

[关键词] 概念隐喻; 认知语言学; 脏躁; 子宫

“脏躁”一词最早出自《金匱要略·妇人杂病脉证并治》篇, 依据原文“喜悲伤欲哭, 象如神灵所作”常将其解释为妇人精神异常的一类疾病, 但这种解释仅仅是对疾病性质的总结而忽略了脏躁一词的本意, 也就是说通过这样的解释只知道“脏躁”是什么, 而不知道“脏躁”这个概念是如何产生的。从本质上看这属于认知语言学的研究范畴, 所以本文将以其领域内的概念隐喻<sup>[1]</sup>为主要研究方法对“妇人脏躁”的概念进行溯源与重构。

### 1 妇人脏躁的传统解释

邓珍本《金匱要略》是目前流传最广的版本, 其写作“妇人脏躁”, 而明洪武抄本、《脉经》及其他注解本中有“妇人脏燥”的写法。“脏躁”一词从构成上来看, 属于部位与性质相结合的概念命名方法。历代有关脏躁的解释与争论都围绕于脏为何脏, 躁(燥)又指什么性质。

#### 1.1 脏躁之脏

有关妇人脏躁病位的认识可以归结为以下 4 类: 1) 发病部位以心为主, 其中又可以分为心的病变与心肾的病变。持脏躁部位属心观点者, 如《医宗金鉴》所云“脏, 心脏也, 心静则神藏。若为七情所伤, 则心不得静, 而神躁扰不宁也。故

喜悲伤欲哭, 是神不能主情也。象如神灵所凭, 是心不能神明也, 即今之失志、癲狂病也”<sup>[2]</sup>。基于此种认识, 有医家将脏躁划分为心气虚与心血虚两种证型治疗<sup>[3]</sup>。而尤怡不仅将神志异常归结于心, 还进一步认为, “数欠伸”是由心病传肾所致, 如其在《金匱要略心典》中提到, “前五脏风寒积聚篇, 所谓邪哭使魂魄不安者, 血气少而属于心也。数欠伸者, 经云: 肾为欠、为嚏。又肾病者, 善伸、数欠、颜黑。盖五志生火, 动必关心, 脏阴既伤, 穷必及肾也”<sup>[4]</sup>。2) 肺脏为主, 即医家将情志异常主要归因于肺, 如陈士铎在《辨证录》中所言“夫脏燥者, 肺燥也。《内经》曰: 悲属肺, 肺之志为悲。又曰: 精气并于肺则悲。是悲泣者, 肺主之也。肺经虚则肺气干燥, 无所滋润, 衰伤欲哭之象生。自悲出涕者, 明是肺气之匮乏也”<sup>[5]</sup>。另外, 还有一种认识可称为“肝虚并肺”, 此种认识虽然将脏躁的情志异常也归于肺, 但认为其起病的原因在肝, 具体如《金匱玉函经二注》所言: “《内经》以肺之声为哭, 又曰并于肺则悲, 此证因肝虚肺并, 伤其魂而然也。盖肝阳脏也, 肺阴脏也, 阳舒而阴惨。肝木发生之气, 不胜肃杀之邪, ……扰乱于下, 故发为脏躁”<sup>[6]</sup>。3) 脏躁之“脏”泛指五脏, 如陈修园《金匱要略浅注》所云“脏属阴, 阴虚而火乘之, 则为燥。不必拘于何脏, 而既已成燥, 则病证皆同”<sup>[7]</sup>。4) 病变部

基金项目: 国家自然科学基金(81874514)

\* 通讯作者: jiachunhua125@163.com (010) 64286994

位在子宫,如唐容川《中西医汇通经义》所言:“结束为子宫下口,可收可缩,又名子脏。仲景所称妇人脏燥”<sup>[8]</sup>。而《沈氏女科辑要》也认为,脏躁证乃“子宫血虚,受风化热者是也”<sup>[9]</sup>。对于以上的论点可归为三类来认识,第一类是将脏躁的病位归于肺与心,两者都是围绕脏腑的病理功能来论述的,可以做如下推理:如果患者出现了悲伤不已,依据“心气虚则悲”或“肺在志为悲”,可推测患者的心脏或肺脏出现了问题。但是这样论证是欠考究的,因为在这里“心或肺功能的失调”仅仅是“患者悲伤的充分条件”,如果将心或肺功能失常称为 p,将妇人脏躁出现悲伤欲哭称为 q,这里推理的有效性只能是由 p 到 q,而仅依据 q 便推理出 p 则不符合逻辑推理的有效性。第二类则是抛弃了脏腑功能,直接从邪气的性质来说明,也就是陈修园所说的“不必拘于何脏”,然而也未进一步说明内躁与悲伤欲哭的关系。第三类则认为妇人脏躁的部位在子宫,持此观点者并未说明此结论所依据的观点与论证过程。

## 1.2 脏躁之躁

有关妇人脏躁之“躁”的解释归纳起来有两种,一种认为应当作“燥”解,如前文所列举的古人相关的论述都解释为阴血津液的亏损,可以将此种认识概括为“躁”是基于病机的表述;另一种认为,“躁”可理解为躁动不安,也就是行为的描述,进一步概括为“躁”是基于症状的表述,在此基础上有观点认为“妇人脏躁”的描述未表现出阴虚的症状,或所选用药甘润平和非补阴之典型,所以不能认为是“脏燥”<sup>[10-12]</sup>。通过以上有关“躁”的认识可以认为,“妇人脏躁”的由来有两种可能,一种源于疾病病机的认识,另一种源于对疾病症状的观察。

## 2 多重语境下的脏燥

“脏躁”(或脏燥)一词不仅仅是《金匱要略》一书所特有,也在其他的古代医学文献中经常出现。通过对其他古代文献记载内容的解读,也可以帮助我们理解《金匱要略》中的脏躁。

通过文献检索发现,脏躁在其他文献中可以总结为以下三种含义。第一种为子宫干涩,如《诸病源候论·产难候》中所言“产难者,或先因漏胎,去血脏燥,或子脏宿挟疹病,或触禁忌,或始觉腹痛,产时未到,便即惊动,秽露早下,致子道干涩,产发力疲,皆令难也”<sup>[13]</sup>。第二种为肠道干

涩,如《三因极一病证方论》所言“产后不得利,利者百无一生。去血过多,脏燥,大便秘涩,涩则固当滑之,大黄似难轻用,唯葱涎调腊茶为丸,复以葱茶下之必通”<sup>[14]</sup>。第三种为脏腑津液干竭,如《诸病源候论·霍乱候》中所言“大痢则津液竭,津液竭则脏燥,脏燥则渴。烦渴不止则引饮,引饮则痢亦不止也”。以上与脏燥相关的内容都有一个特点,即所有关于脏燥的语境中都解释了脏燥形成的原因。脏燥之子宫干涩是由于血下过多导致,脏燥之肠道干涩也是由于产后失血过多,脏燥之脏腑津液不足则是因霍乱下利过多所致。而以上这些脏燥皆可以抽象为“某脏津液(或血)不足”,而此种形式的描述恰恰是《金匱要略》脏躁所未提及的,这也就成了理解“妇人脏躁”的关键。

除此之外,以上所列举的内容都写为“脏燥”,非邓珍本《金匱要略》的“脏躁”。“脏躁”的写法在其他文献中也有记载,如《诸病源候论》中“小儿血气盛者,则腑脏生热,则脏躁,故令热渴不止也”<sup>[14]</sup>;又有《圣济总录·消渴门》中记载“治消渴及心脏躁热,饮水无度。桑白皮汤方”<sup>[15]</sup>。虽然这两篇中的“脏躁”都写作“躁”,其实所蕴含的意思均是津液不足。对于这样一种现象,我们或许可以从古文字学的角度来考虑。首先“燥”与“躁”两者属于双声叠韵的范畴,这样的字在古代本身就可以相互借用。如在东汉末年刘熙所著《释名》提到“躁,燥也。物燥乃动而飞扬也”<sup>[16]</sup>,可以看作是“燥”假借为“躁”,而《江西诗派小序》“往往燥心污笔”则是“躁”假借为“燥”。通过以上列举的古代文献可以看到,无论是“脏躁”还是“脏燥”,其本意都应该为某脏腑血或津液的不足,在这样一个语境下或许可以认为“脏躁”之“躁”实际是“燥”的假借,所以无论从古人用字习惯还是“躁”在相关文献中的含义,都应将《金匱要略》邓珍本中的“脏躁”写为洪武抄本中的“脏燥”才比较合理。也就可以说,“妇人脏燥”之“燥”的原意与“某脏腑血或津液等不足”的假设不会偏差太大。至于因何不足,何脏不足则可以借助隐喻认知进一步探讨。

## 3 妇人脏躁的隐喻建构

### 3.1 妇人脏躁的本意

妇人脏躁的概念,是在妇人的限定下,以部位与性质相结合的方式形成的。性质从上文中已经可以推断,其大概不会超出血或津液不足的范围,部

位“脏”则属于一个变量,需要结合《金匱要略》的语境对其范围做进一步的推断。

“脏”在《金匱要略》全书中的概念无外乎两层,一层是脏腑层面的概念,其或泛指脏腑,或泛指五脏,或特指五脏中的某一脏;另一层是子脏(子宫)的特有名称。两层概念也有着非常规律的空间分布,即脏腑层面的概念多在妇人三篇之外,子脏的概念则存在于妇人三篇之内。特将妇人三篇中有关“脏”字出现的条文列举如下。

第一条 “妇人怀娠六七月,脉弦发热,其胎愈胀,腹痛恶寒者,少腹如扇,所以然者,子脏开故也,当以附子汤温其脏”;第二条 “妇人脏躁,喜悲伤欲哭,象如神灵所作,数欠伸,甘麦大枣汤主之”;第三条 “在中盘结,绕脐寒疝,或两胁疼痛,与脏相连;或结热中,痛在关元”;第四条:“妇人经水闭不利,脏坚癖不止,中有干血,下白物,矾石丸主之,……内脏中,剧者再内之”。

第一条已明确说明“当以附子汤温其脏”中的“脏”特指子脏。第四条文中虽然未直接提到“脏坚癖不止”的脏为何,但从“内脏中”可以知道此部位有开口,那就直接将部位锁定在前阴或后阴,继以“经水闭不利”“中有干血”“下白物”等内容可以推断出此处的“脏”应该是指子脏。除第二条“妇人脏躁”中的脏概念不清外,第三条中“与脏相连”中脏的概念也是模糊的。对于这样的情况,通常先用已经确定的内容建立一个假设,然后将此假设带入不确定的概念中去验证,如果所得结果与假设相融贯,那么在一定程度上可以认为这是一个合理的假设。如此处我们可以假设“在《金匱要略》妇人特有疾病的语境中,脏应解释为子脏”,那么第三条“或两胁疼痛,与脏相连”就可以理解为胁痛连及少腹,这样的解释也符合临床实际,并不比将其解释为五脏或肝脏欠妥。或者执意将其理解为肝脏或五脏,也不影响“妇人特有疾病的语境下,脏指子脏”这个假设,因为“或两胁疼痛,与脏相连”其实是对“在中盘结,绕脐寒疝”的补充解释,也就是说即使将“脏”解释为肝脏或五脏,也是在寒疝病的语境下作出的解释。如果将“妇人脏燥”依照设定的假设去解释,再结合前文推断出的关于脏燥的一般形式,那么就可以将“妇人子脏燥,喜悲伤,欲哭,象如神灵所作,数欠伸”解释为:因子脏的缺血或津液不足,妇人出现悲伤欲哭,数欠伸的症状。

关于何为“子脏的缺血或津液不足”,本文所

持有的观点并不是传统医理所认为的子脏血虚或津亏。这种认识是基于症状特点的形而上的一种归纳,而我们要谈的是古人通过事实直接观察所推出的结论,进一步说应当属于具身经验与隐喻认知的范畴<sup>[17]</sup>。结合此条文提出以下两种可能的观察情景:一种是原来按时流血的子脏,血流量减少或不出血了,另一种是将正在出血的子脏称为脏燥。古人将子脏(子宫)设想为可以盛水的容器,如果按照前一种观察情景每月血液流出“容器”时,血液流出体外后,子脏内的血比原来少,故称之为燥;如果按照后一种观察情景血液流出的越来越少直到没有,可以认为“容器”里面没有液体了,所以也可以称之为燥。而现在通常将这两种情形称之为“围绝经期综合征”或“经期综合征”,并且情绪低落、疲惫乏力(与数欠伸同意)的表现在这两种疾病中也是普遍存在的。经过“带入验证后”所得结果在逻辑上是自洽的,语境下是融贯的,临床上也是相符合的。据此可以认为,“妇人脏燥”是古人基于直接观察而形成的概念隐喻,并非来源于传统的医学理论,其本意应当是指妇人行经时或绝经时的一种状态。或有将其称之为脏躁病,则应当是一种代指,属于转喻的范畴。这也说明“脏燥(或躁)”中的燥既不是“一种病机”,也不是“一组症状”,而是“一种状态”。

### 3.2 “子脏”隐喻的一致性

当然这样的命名也不是脏躁所独有的,如《金匱要略》肺痿一病,以咳唾涎沫为特征。古人并未真的看到肺脏枯萎,而是将肺脏喻为一棵树,通过咳吐涎沫的表现,进而推断肺脏的津液少了,肺叶枯萎了。这与脏躁病的命名有一致性,都属于概念隐喻的范围。

脏躁概念形成具有明显的隐喻特征,并且属于经典的容器隐喻。巧合的是,在妇人特有疾病的语境下,有关子脏的描述均具有明显的隐喻特征且都是基于“子脏是一种容器”。“腹痛恶寒者,少腹如扇,所以然者,子脏开故也”,将腹部的恶寒恶风归因于“子脏开”,这里并不是子脏真的被“打开”,而是作者将子脏认为是一个有盖的容器,只有瓶盖打开,风寒才能进入。“妇人经水闭不利,脏坚癖不止,中有干血”可以知道在正常情况下古人并不能真的摸到子脏,也就是说“子脏坚硬”并不是通过触摸子宫得到的,更可能是触摸腹部得到的。因为妇人经水是不利的,又有腹部硬满的表现,结合现实中血液离开人体会干,所以进一步推

测是子宫中盛满干血块,这样的推理显然是隐喻。而从妇人脏躁建构中假设了妇人绝经时的情景,这也可以称之为经水不利,但因为没有腹证的表现,所以未推测其为干血,而是将其称之为“脏燥”。

有关子脏的论述均基于“子脏是有盖充满水的柔软容器”的基本隐喻:子脏感寒,就认为是盖子打开了;腹部硬满,经水不利,就认为“中有干血”;经水流出来或没有经水,称之为燥。另外,古人又多将“经血”称之为“经水”,这是典型的将血比作水的隐喻概念。在隐喻层面,经水中的“水”与脏燥中的“燥”可以互为对子,相互印证,更加支持了上文对“妇人脏躁”概念隐喻的论证过程。

#### 4 结语

通过隐喻认知的方法研究“妇人脏躁”,还原了“妇人脏躁”概念的建构过程,限定了甘麦大枣汤治疗“悲伤欲哭,象如神灵所作,数欠伸”的应用范围。进一步说明“中医语言是基于隐喻认知的语言”<sup>[18]</sup>。虽然《金匱要略》是以脏腑经络理论为基础论治杂病的,但除了“五脏风寒积聚篇”外,我们很少能基于原文刻画或推断出《金匱要略》独有的医学理论,更多是用已有的先验理论体系去解释。如果说中医概念的形成有两种方式,一种基于“事实”的创立,一种是来自“承诺”的延伸,而隐喻认知无疑是认清前者的“他山之石”。

#### 参考文献

[1]王晶芝,杨忠.概念隐喻理论的再思考[J].东北师大学报(哲学社会科学版) 2010(3):99-102.

- [2]吴谦.医宗金鉴[M].刘国正,校注.北京:中医古籍出版社,1995:307.
- [3]丁德正.试析《金匱要略》脏躁及其治疗[J].中医杂志,2010,51(5):476-477.
- [4]尤怡.金匱要略心典[M].太原:山西科学技术出版社,2008:148-149.
- [5]陈士铎.辨证录[M].何清湖,主编.太原:山西科学技术出版社,2013:528.
- [6]赵以德,周扬俊.金匱玉函经二注[M].北京:人民卫生出版社,1990:343-344.
- [7]陈修园.金匱要略浅注[M].福州:福建科学技术出版社,1988:222.
- [8]王咪咪,李林.唐容川医学全书[M].北京:中国中医药出版社,2015:42.
- [9]沈又彭.沈氏女科辑要笺疏[M].太原:山西科学技术出版社,2010:250.
- [10]叶莹.《金匱要略》脏躁名称及证治源流考辨[C]//中华中医药学会仲景学说分会.全国第二十次仲景学说学术年会论文集.昆明:中华中医药学会,2012:3.
- [11]石璞现,于铁成.论“脏躁”之“躁”[J].江苏中医药,2010,42(2):65-66.
- [12]黄素英.论“脏躁”之本义[J].中医文献杂志,1998,15(2):23-24.
- [13]丁光迪.诸病源候论校注[M].北京:人民卫生出版社,2013:818-883.
- [14]陈无择.三因极一病证方论[M].北京:中国医药科技出版社,2011:310-311.
- [15]圣济总录校注[M].王振国,杨金萍,校.上海:上海科学技术出版社,2016:629.
- [16]刘熙.释名[M].北京:中华书局,1985:55.
- [17]殷融,苏得权,叶浩生.具身认知视角下的概念隐喻理论[J].心理科学进展,2013,21(2):220-234.
- [18]贾春华.中医学:一种基于隐喻认知的语言[J].亚太传统医药,2009,5(1):11-12.

#### On Women's Zang Organs Irritability ( Zang Zao) Based on Conceptual Metaphor

LIU Ning, JIA Chunhua

( School of Chinese Medicine , Beijing University of Chinese Medicine , Beijing , 100029)

**ABSTRACT** The “women's zang organs irritability” ( Zang Zao) in *Synopsis of Golden Chamber* (《金匱要略》) has always had different records of “dryness” and “irritability”. In addition, the different interpretations of the word “zang organs” and the uncertainty of the location and nature have caused inconsistent understanding of “women's zang organs irritability” in traditional theory ( 燥). Metacognitive and logical methods were introduced to characterize it, and found that the women's zang organs irritability was located in the uterus. “Irritability” ( 躁) should be written as “dryness”. The concept of women's zang organs dryness does not originate from the traditional theory of zang-fu organs function. It is more likely to be a metaphorical concept based on the direct observation of “women's menstruation or menopause”, which should mean a state of menstruation or menopause of a woman. It was called zang organs irritability, which should be a kind of pronoun, belonging to the category of metonymy. Through the establishment of such conditions, the scope of application of *Ganmai Dazao Decoction* ( 甘麦大枣汤) for “sad and likely to cry, as manipulated by gods” was also restored.

**Keywords** conceptual metaphor; cognitive linguistics; zang organs irritability; uterus

( 收稿日期: 2019-06-29; 修回日期: 2019-07-30)

[编辑: 黄健]